



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 18 ΙΟΥΛΙΟΥ 1972

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
119

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Περὶ παρατάσεως Ἑλληνο—Ἰνδικῆς Ἐμπορικῆς Συμφωνίας. .... 1
- Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ ἐν Σόφια τὴν 12ην Ἰουλίου 1971 ὑπογραφέντος Πρακτικοῦ συζητήσεων μεταξὺ τῶν ἐκπροσώπων τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας ἐπὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς συνεργασίας τῶν δύο Χωρῶν εἰς τοὺς τομεῖς τῆς ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας καὶ τῆς ἀξιοποιήσεως τῶν ὑδάτων τῶν ποταμῶν τῶν διασχιζόντων τὰ ἑδάφη τῶν δύο Χωρῶν. .... 2

### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(1)

Περὶ παρατάσεως Ἑλληνο—Ἰνδικῆς Ἐμπορικῆς Συμφωνίας.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸ ἄρθρον 3 παράγραφος 2 τοῦ Νόμου 5426/1932 «περὶ περιορισμοῦ εἰσαγωγῆς ἐμπορευμάτων» ἀποφασίζομεν :

Κυροῦμεν τὴν δι' ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν ἀπὸ 27 Δεκεμβρίου 1971 συναφθεῖσαν μεταξὺ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἰνδίας Συμφωνίαν περὶ ἀνανεώσεως καὶ παρατάσεως τῆς ἰσχύος μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1971 τῆς ἀπὸ 14/2/1958 μακροπροθέστου Ἐμπορικῆς Συμφωνίας μεταξὺ τῶν δύο Χωρῶν, κυρωθείσης διὰ τοῦ Νόμου 3930/1959 Φ.Ε.Κ. Α' 21/1959.

Τὸ κείμενον τῶν ἐπιστολῶν ἔπεται ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν.

Ἐ Ἀθῆναις τῇ 10 Μαρτίου 1972

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΝΑΠΛΗΡ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
Χ. ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ-ΠΑΛΑΜΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΠΕΖΟΠΟΥΛΟΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΥΛΗΣ

### ROYAL GREEK EMBASSY

New Delhi, 27th December, 1971

Sir,

With reference to Article 7 of the Trade Agreement between Greece and India signed on the 14th February, 1958 and thereafter renewed on the 2nd March, 1960, 1st April, 1961, 29th March, 1962, 22nd March, 1963, 20th March, 1964, 25th February, 1965, 28th February, 1966, 3rd April, 1967, 31st July, 1968, 28th August, 1969 and 6th October, 1970 in New Delhi, I have the honour to state that as a result of our discussions it has been agreed between our two Governments that the Agreement referred to above is renewed and extends up to 31st December, 1971.

I shall be glad if you will confirm that the above represents the understanding reached between us.

Yours sincerely,  
JOHN YANNAKAKIS

Shri V. S. Misra,  
Joint Secretary,  
Ministry of Foreign Trade,  
Government of India,  
New Delhi

GOVERNMENT OF INDIA  
MINISTRY OF FOREIGN TRADE

New Delhi, the 27th December, 1971

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's letter of today's date which reads as follows :

«With reference to Article 7 of the Trade Agreement between Greece and India signed on the 14th February, 1958, and thereafter renewed on the 2nd March, 1960, 1st April, 1961, 29th March, 1962, 22nd March, 1963, 20th March, 1964, 25th February, 1965, 28th February, 1966, 3rd April, 1967, 31st July, 1968, 28th August, 1969 and 6th October, 1970 in New Delhi, I have the honour to state that as a result of our discussions it has been agreed between our two Governments that the Agreement referred to above is renewed and extends up to 31st December, 1971.

I shall be glad if you will confirm that the above represents the understanding reached between us».

I confirm that this sets out correctly the understanding reached between us.

Kindly accept assurance of my highest consideration.

Yours sincerely  
(V. S. Mistra)  
JOINT SECRETARY

His Excellency Mr. John Yannakakis  
Ambassador of Greece,  
New Delhi

B. ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Νέον Δελχί, 27 Δεκεμβρίου 1971

Κύριε,

Αναφερόμενος εις τὸ ἄρθρον 7 τῆς Ἐμπορικῆς Συμφωνίας μεταξύ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἰνδίας τῆς υπογραφείσης τὴν 14ην Φεβρουαρίου 1958 καὶ μετὰ ταῦτα ἀνανεωθείσης τὴν 2αν Μαρτίου 1960, 1ην Ἀπριλίου 1961, 29ην Μαρτίου 1962, 22αν Μαρτίου 1963, 20ην Μαρτίου 1964, 25ην Φεβρουαρίου 1965, 28ην Φεβρουαρίου 1966, 3ην Ἀπριλίου 1967, 31ην Ἰουλίου 1968, 28ην Αὐγούστου 1969 καὶ 6ην Ὀκτωβρίου 1970 ἐν Νέῳ Δελχί, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ δηλώσω ὅτι ὡς ἀποτέλεσμα τῶν συνομιλιῶν μας συνεφωνήθη μεταξύ τῶν δύο Κυβερνήσεών μας ὅτι ἡ προαναφερθεῖσα Συμφωνία ἀνανεοῦται παρατεινομένης τῆς ἰσχύος αὐτῆς μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1971.

Θὰ εἶμαι εὐτυχὴς ἐὰν ἐπιβεβαιώσητε ὅτι τὰ ἀνωτέρω συνιστοῦν τὴν μεταξύ ἡμῶν ἐπιτευχθεῖσαν Συμφωνίαν.

Εἰλικρινῶς Ὑμέτερος  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΙΑΝΝΑΚΑΚΗΣ  
Πρέσβυς τῆς Ἑλλάδος

SHRI N.S. MISRA  
DIRECTOR  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ  
ΚΑΙ ΕΦΟΔΙΩΝ

Δ/σιν Ἐξωτερικοῦ Ἐμπορίου  
τῆς Ἰνδικῆς Κυβερνήσεως  
N. ΔΕΛΧΙ

ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΤΗΝ ΙΝΔΙΑΣ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Νέον Δελχί, 27 Δεκεμβρίου 1971

Κύριε,

Ἐχω τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω λήψιν τῆς ὑπὸ σημερινὴν ἡμερομηνίαν ἐπιστολῆς τῆς Ὑμετέρας Ἐξουχότητος ἐχούσης ὡς ἀκολουθῶς :

α) Αναφερόμενος εις τὸ ἄρθρον 7 τῆς Ἐμπορικῆς Συμφωνίας μεταξύ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἰνδίας τῆς υπογραφείσης τὴν 14ην Φεβρουαρίου 1958 καὶ μετὰ ταῦτα ἀνανεωθείσης τὴν 2αν Μαρτίου 1960, 1ην Ἀπριλίου 1961, 29ην Μαρτίου 1962, 22αν Μαρτίου 1963, 20ην Μαρτίου 1964, 25ην Φεβρουαρίου 1965, 28ην Φεβρουαρίου 1966, 3ην Ἀπριλίου 1967, 31ην Ἰουλίου 1968, 28ην Αὐγούστου 1969 καὶ 6ην Ὀκτωβρίου 1970 ἐν Νέῳ Δελχί, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ δηλώσω ὅτι ὡς ἀποτέλεσμα τῶν συνομιλιῶν μας συνεφωνήθη μεταξύ τῶν δύο Κυβερνήσεών μας ὅτι ἡ προαναφερθεῖσα Συμφωνία ἀνανεοῦται παρατεινομένης τῆς ἰσχύος αὐτῆς μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1971.

Θὰ εἶμαι εὐτυχὴς ἐὰν ἐπιβεβαιώσητε ὅτι τὰ ἀνωτέρω συνιστοῦν τὴν μεταξύ ἡμῶν ἐπιτευχθεῖσαν Συμφωνίαν.

Ἐπιβεβαιῶ ὅτι τὰ ἀνωτέρω συνιστοῦν τὴν μεταξύ ἡμῶν ἐπιτευχθεῖσαν Συμφωνίαν.

Εἰλικρινῶς Ὑμέτερος  
V. S. MISRA  
Ἀναπληρωτὴς Γραμματεὺς

A.E. Κύριον  
Ἰωάννην Γιαννακάκη  
Πρέσβυν τῆς Ἑλλάδος  
N. ΔΕΛΧΙ

(2)

Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ ἐν Σόφῃ τὴν 12ην Ἰουλίου 1971 ὑπογραφέντος Πρακτικοῦ συζητήσεων μεταξύ τῶν ἐκπροσώπων τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας ἐπὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς συνεργασίας τῶν δύο Χωρῶν εἰς τοὺς τομεῖς τῆς ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας καὶ τῆς ἀξιοποιήσεως τῶν ὑδάτων τῶν ποταμῶν τῶν διασχιζόντων τὰ ἐδάφη τῶν δύο Χωρῶν.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψιν : α) τὴν ὑπογραφεῖσαν ἐν Ἀθήναις τῇ 9-7-1964 Συμφωνίαν μεταξύ τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας περὶ συνεργασίας διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τῶν ὑδάτων τῶν ποταμῶν τῶν διαρρέοντων τὰ ἐδάφη τῶν δύο Χωρῶν, κυρωθεῖσαν διὰ τοῦ Ν.Δ. 4393/1964 (Φ.Ε.Κ. Α' 193/1964) καὶ β) τὸ ὑπογραφέν ἐν Ἀθήναις τῇ 10-3-1971 Πρακτικὸν συζητήσεων μεταξύ τῶν ἐκπροσώπων τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν ἐκπροσώπων τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας ἐπὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς συνεργασίας τῶν δύο Χωρῶν εἰς τοὺς τομεῖς τῆς ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας καὶ τῆς ἀξιοποιήσεως τῶν ὑδάτων τῶν διασχιζόντων τὰς δύο Χώρας ποταμῶν, ἀποφασίζομεν :

Ἐγκρίνομεν τὸ ὑπογραφέν ἐν Σόφῃ τὴν 12ην Ἰουλίου 1971 Πρακτικὸν συζητήσεων μεταξύ τῶν ἐκπροσώπων τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας ἐπὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς συνεργασίας τῶν δύο Χωρῶν εἰς τοὺς τομεῖς τῆς ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας καὶ τῆς ἀξιοποιήσεως τῶν ὑδάτων τῶν ποταμῶν τῶν διασχιζόντων τὰ ἐδάφη τῶν δύο Χωρῶν, μετὰ τῶν ἐπισυναπτομένων αὐτῷ παραρτημάτων Α καὶ Β.

Τὸ κείμενον τοῦ ἀνωτέρω Πρακτικοῦ μετὰ τῶν Παραρτημάτων ἐπεται ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν ἐλληνικὴν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 Μαρτίου 1972

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΝΑΠΛΗΡ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
X. ΞΑΦΘΟΠΟΥΛΟΣ-ΠΑΛΑΜΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΠΕΖΟΠΟΥΛΟΣ  
ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ  
ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

## PROCES VERBAL

des conversations entre une Délégation de la République Populaire de Bulgarie et une Délégation du Royaume de Grèce pour le développement de la coopération entre les deux Pays dans les domaines de l'énergie électrique et de l'utilisation des eaux des fleuves qui traversent leurs territoires.

Conformément au Procès verbal du 10 Mars 1974, des conversations entre les Délégations précitées ont eu lieu à Sofia du 8 au 12 juillet 1971. A ces conversations ont participé :

### DU COTE BULGARE :

1. M. DIKO CHOIKOV : Directeur Général Adjoint de EED «Energie et Charbon», Président de la Délégation,
2. M. ANDREY DENTCHEV : Directeur Général Adjoint de EED «Energie et Charbon, Directeur de l'Energoproekt.
3. M. DIMITAR DIMITROV : Directeur de EED «Energie et Charbon».
4. M. GUINYO GANEV : Chef du Département Juridique au Ministère.
5. Mme CHELLI BENATOVA : Chef de Département au Ministère.

6. M. ANGUEL KERKENESOV : Chef de Département au Conseil d'Etat des Eaux.
7. M. YONTCHO HRISTOV : Du Ministère des Affaires Etrangères.
8. M. GUEORGUI TZVETANOV : Chef de Département à EED «Energie et Charbon».
9. M. LAZAR ELIESER : Directeur Adjoint à l'Energoproekt.
10. M. KOUZMAN KOUZMANOV : Chef de Département à l'Energoproekt.
11. M. LUBOMIR JORDANOV : Chef de Département à l'Energoproekt.

#### TU COTE HELLENIQUE

1. M. GEORGES LIMBERIDIS : Directeur Général du Ministère de la Coordination - Président de la Délégation.
2. M. STAVROS TRIANTAFYLLIDIS : Directeur Général du Ministère des Travaux Publics.
3. M. CONSTANTIN ECONOMIDES : Directeur au Service Juridique du Ministère des Affaires Etrangères.
4. M. IOANNIS DEPOS : Directeur au Ministère des Travaux Publics.
5. M. CONSTANTIN STASSINOPOULOS : Directeur au Ministère de l'Agriculture.
6. M. NICOLAOS FILIPPOU : Directeur au Ministère de l'Agriculture.
7. M. DIMITRIOS BECHRAKIS : Directeur au Ministère de l'Industrie.
8. M. GEORGES VAFIADIS : Directeur à l'Entreprise Publique d'Electricité (DEH).
9. M. GRIGORIOS PANDELAS : Sous Directeur à l'Entreprise Publique d'Electricité (DEH).
10. M. PANAYIOTIS GOUNARIS : Adjoint au Directeur Général de l'Entreprise Publique d'Electricité (DEH).
11. M. EMMANUEL EPITROPAKIS : Chef de Section de l'Entreprise Publique d'Electricité (DEH).
12. M. IOANNIS DIAMANDOPOULOS : Ingénieur du Ministère de Coordination.

Au Cours de cette réunion, les deux Délégations ont examiné tous les points de l'ordre du jour et ont abouti aux conclusions suivantes :

Les deux Délégations, dans le but d'activer et de développer la coopération entre les deux Pays dans les domaines précités, ont élaboré un projet d'Accord, prévoyant l'institution d'une Commission permanente Bulgaro-Grécque, qui a été signé en date de ce jour par les deux Présidents dûment autorisés.

Les deux Délégations ont été d'accord pour proposer que les membres des Délégations de deux Pays qui vont participer à cette nouvelle Commission devront être nommés dans un délai de trois mois, de façon que la Commission puisse tenir sa première Session jusqu'à la fin de l'année 1971.

Les deux Délégations ont confirmé leurs opinions déjà exprimées, selon lesquelles l'interconnexion des réseaux des deux Pays pour l'échange de l'énergie électrique et pour l'entre-aide est en principe possible et utile pour les deux Pays.

Les deux Délégations ont examiné, conformément au Protocole du mois de mars 1971, les études déjà échan-

gées, concernant les deux interconnexions à 150 KV aux emplacements Petritche-Sères et Ivaylovgrade-Dimotikon et se sont mises d'accord de procéder à des études complémentaires afin d'arriver à une solution encore plus favorable, pouvant satisfaire les deux parties.

Dans ce but, les deux parties échangeront des informations supplémentaires dans un délai de trois mois.

Les deux Délégations ont été également d'accord pour étudier quelques aspects d'une interconnexion des réseaux des deux Pays à 400 KV, en vue d'évaluer l'utilité de la création d'une telle interconnexion. Dans ce but, jusqu'à la fin de l'année 1971, les deux Pays échangeront des données de base d'après la liste de l'annexe A.

Par ailleurs, jusqu'à la fin de l'année 1972, les deux parties examineront les données qui seront échangées et communiqueront leurs avis sur l'utilité d'une plus avancée de cette question.

1. Les deux parties ont échangé des données sur les précipitations maximales observées sur 12 stations pluviométriques, qui se trouvent dans le bassin versant du fleuve Nestos.

Elles ont décidé d'échanger dans un délai de trois mois les données supplémentaires suivantes :

—la partie bulgare fournira les données des précipitations des jours qui précèdent et suivent les précipitations maximales ;

—la partie hellénique fournira les données des précipitations maximales pour un nombre plus étendu d'années, la côte des stations pluviométrique audessus de la mer et éventuellement des données des précipitations pour les stations Mikroklissoura, Scaloti et Toxotes.

2. Les deux parties se sont mises d'accord sur le contenu des avant-projets sur les débits du fleuve Nestos et pour l'utilisation des eaux à des fins multiples, avant-projets qui seront échangés au milieu de l'année 1972 (voir Annexe B).

Les deux parties ont constaté que les travaux pour l'élaboration de ces avant-projets ont avancé jusqu'à maintenant de façon satisfaisante.

Les deux Délégations ont été très satisfaites du climat de compréhension et de bonne volonté dans lequel se sont déroulées les conversations.

Fait à Sofia, le 12 juillet 1971 en deux exemplaires en langue française.

Le Président de la  
Délégation Eellénique

Le Président de la  
Délégation Bulgare

#### ANNEXE A

Données de base nécessaires qui doivent être échangées pour l'étude des possibilités d'interconnexion des réseaux électriques de la R.P. de Bulgarie et du Royaume de Grèce A 400 KV.

1. Programme actuel des constructions des lignes aériennes et des sousstations à 400 KV pour les périodes jusqu'à 1976 et programme en perspective pour les périodes finissant en 1980 et en 1985.

2. Caractéristiques principales du réseau 400 KV  
—puissance des courts-circuits triphasés.  
—mode de mise à la terre.  
—tensions de fonctionnement maximales

3. Caractéristiques des lignes aériennes 400 KV  
—nombre des ternes par pylône.  
—nombre de conducteurs par phase.  
—section des conducteurs.  
—puissance naturelle.  
—puissance thermique.  
—puissance capacitive.  
—impedance.  
—niveau d'isolation de base.  
—mode de compensation de la ligne.  
—schéma de protection et de réenclenchement automatiques.

4. Schéma unifilaire d'une soustation type 400 KV.

5. Nombre des auto-transformateurs 400 KV et modes de mise à la terre.

6. Réglage de la fréquence et de la puissance d'échange

7. Informations sur les interconnexions avec les autres pays à 400 KV - existantes et en perspective.

8. Estimations des quantités d'énergie électrique qui peuvent faire l'objet d'échange et d'achat-vente entre les deux pays pour les périodes jusqu'à 1976, 1980 et 1985.

### CONTENU

Des avant-projets sur les debits du fleuve Nestos et sur l'utilisation des eaux de ce Fleuve a des fins Multiples.

1. Introduction.

a. Citation des documents concernant l'élaboration des avantprojets.

b. Description des problèmes qui seront résolus par des avantprojets.

2. Caractéristiques physiques et géographiques du bassin du fleuve Nestos.

a. Données générales.

b. Morphologie.

c. Géologie.

3. Caractéristiques climatiques.

a. Précipitations.

b. Températures.

c. Vents.

4. Caractéristiques hydrologiques.

a. Écoulements.

b. Répartition des écoulements.

c. Eaux basses.

d. Crues.

e. Charriage.

f. Phénomènes carstiques.

5. Etat existant des consommateurs d'eau dans la région.

a. Description des consommations d'eau existantes.

b. Description des consommations d'eau qui seront réalisées par les ouvrages en construction.

6. Aménagements hydrotechniques prévus pour exécution en perspective.

a. Consommateurs d'eau.

b. Schéma des aménagements-description de ceux-ci.

c. Balance des eaux.

d. Période prévue pour la mise en route des ouvrages.

7. Conclusions.

8. Annexes

a. Schéma d'emplacement des stations hydrologiques et climatiques.

b. Schéma d'emplacement des aménagements hydro-techniques pour l'utilisation des eaux du fleuve.

### ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ

Συζητήσεις μεταξύ Έκπροσώπων τής Λαϊκής Δημοκρατίας τής Βουλγαρίας και Έκπροσώπων του Βασιλείου τής Ελλάδος επί τής ανάπτυξεως συνεργασίας των δύο χωρών εις τον τομέα ηλεκτρικής ενέργειας και αξιοποίησεως των υδάτων των διασχιζόντων τας δύο χώρας ποταμών.

Συμφώνως προς τὸ Πρακτικὸν τῆς 10ης Μαρτίου 1971 αἱ προαναφερόμεναι ἀντιπροσωπεῖαι διεξήγαγον συζητήσεις εἰς τὴν Σόφίαν ἀπὸ τῆς 8ης μέχρι τῆς 12ης Ἰουλίου 1971, συμμετεῖχον δὲ οἱ ἐξῆς :

Ἀπὸ Βουλγαρικῆς πλευρᾶς :

1. κ. DIKO CHOIKOV : Ἀναπληρωτῆς Γεν. Διευθυντῆς EED «Ἐνέργεια καὶ Ἀνθραξ», Πρόεδρος τῆς Ἀντιπροσωπείας.
2. κ. ANDREY DENTCHEV : Ἀναπληρωτῆς Γεν. Διευθυντῆς EED «Ἐνέργεια καὶ Ἀνθραξ», Διευθυντῆς τοῦ Ἰδρύματος Μελετῶν καὶ Ἑρευνῶν ENERGOPROEKT.
3. κ. DIMITAR DIMITROV : Διευθυντῆς EED «Ἐνέργεια καὶ Ἀνθραξ».
4. κ. GUINYO GANEV : Προϊστάμενος Νομικῆς Ὑπηρεσίας παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Ἐνεργείας καὶ Καυσίμων.
5. κ. CHELLI BENATOVA : Προϊσταμένη Ὑπηρεσίας παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Ἐνεργείας καὶ Καυσίμων.
6. κ. ANGUEL KERKENESOV : Προϊστάμενος Ὑπηρεσίας παρὰ τῷ Κρατικῷ Συμβουλίῳ Ὑδάτων.
7. κ. YONTCHO HRISTOV : Παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Ἐξωτερικῶν.
8. κ. CUEORGUITZVETANOV : Προϊστάμενος Ὑπηρεσίας EED «Ἐνέργεια καὶ Ἀνθραξ».
9. κ. LAZAR ELIEZER : Ἀναπληρωτῆς Διευθυντῆς παρὰ τῷ Ἰδρύματι «ENERGOPROEKT».
10. κ. KOUZMAN KOUZMANOV : Προϊστάμενος Ὑπηρεσίας παρὰ τῷ Ἰδρύματι «ENERGOPROEKT».
11. κ. LUBOMIR IORDANOV : Προϊστάμενος Ὑπηρεσίας παρὰ τῷ Ἰδρύματι «ENERGOPROEKT».

Ἀπὸ Ἑλληνικῆς πλευρᾶς :

1. κ. Γεώργιος Λυμπερίδης : Γεν. Διευθυντῆς Ὑπ. Συντονισμοῦ, Πρόεδρος τῆς Ἀντιπροσωπείας.
2. κ. Σταῦρος Τριανταφυλλίδης : Γεν. Διευθυντῆς Ὑπ. Δημοσίων Ἔργων.
3. κ. Κων/νος Οἰκονομίδης : Νομικὸς Σύμβουλος Ὑπ. Ἐξωτερικῶν.
4. κ. Ἰωάννης Δέπος : Διευθυντῆς Ὑδραυλικῶν Ἔργων Ὑπ. Δημοσίων Ἔργων.
5. κ. Κων/νος Στασινόπουλος : Διευθυντῆς Ἐγγύων Βελτιώσεων Ὑπ. Γεωργίας.
6. κ. Νικόλαος Φιλίππου : Διευθυντῆς Ὑπ. Γεωργίας.
7. κ. Δημήτριος Μπεράκης : Διευθυντῆς Ὑπ. Βιομηχανίας.
8. κ. Γεώργιος Βαφειάδης : Διευθυντῆς ΔΕΗ.
9. κ. Γρηγόριος Παντελάς : Ὑποδιευθυντῆς ΔΕΗ.
10. κ. Παναγιώτης Γούναρης : Ἐπιτελὴς τοῦ Γεν. Διευθυντοῦ τῆς ΔΕΗ.
11. κ. Ἐμμανουὴλ Ἐπιτροπάκης : Προϊστάμενος Ὑπηρεσίας ΔΕΗ.
12. κ. Ἰωάννης Διαμαντόπουλος : Μηχανικὸς Ὑπ. Συντονισμοῦ.

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι, ἐξετάσασαι ἅπαντα τὰ σημεῖα τῆς ἡμερησίας διατάξεως, κατέληξαν εἰς τὰ ἐξῆς συμπεράσματα :

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι, ἐπιθυμοῦσαι ὅπως ἐνεργοποιηθῇ καὶ ἀναπτυχθῇ ἡ μεταξύ των δύο χωρῶν συνεργασία εἰς τοὺς προαναφερομένους τομεῖς, συνέταξαν σχέδιον Συμ-

φωνητικοῦ, δι' οὗ προβλέπεται ἡ σύστασις μονίμου Ἑλληνο-βουλγαρικῆς Ἐπιτροπῆς, ὑπογραφέντος κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ὑπὸ τῶν δυνάτως ἐξουσιοδοτημένων Προέδρων αὐτῶν.

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι συνεφώνησαν νὰ προτείνουν ὅπως τὰ μέλη τῶν Ἀντιπροσωπειῶν τῶν δύο χωρῶν, ἅτινα θὰ συμμετάσχουν εἰς τὴν νέαν τοιαύτην Ἐπιτροπὴν, θὰ ἔδει ὅπως ὀρισθοῦν ἐντὸς τριμήνου, οὕτως ὥστε νὰ καταστήθῃ δυνατὸν νὰ λάβῃ χώραν ἡ πρώτη αὐτῆς συνεδρίασις μέχρι τὰ τέλη τοῦ 1971.

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι ἐπεβεβαίωσαν τὰς ἤδη ἐκφρασθείσας ἀπόψεις των συμφώνως πρὸς τὰς ὁποίας ἡ διασυνδесиς τῶν δικτύων τῶν δύο χωρῶν διὰ τὴν ἀνταλλαγὴν ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας καὶ δι' ἀλληλοβοήθειαν, εἶναι κατ' ἀρχὴν δυνατὴ καὶ χρήσιμος διὰ τὰς δύο χώρας.

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι ἐμελέτησαν, συμφώνως πρὸς τὸ Πρωτόκολλον Μαρτίου 1971, τὰς ἤδη ἀνταλλαγείσας μελέτας, αἵτινες ἀφεώρον τὰς δύο διασυνδέσεις ὑπὸ τάσιν 150 KV Πετριτσίου-Σερρών καὶ Ἰβαήλοβγκραν-Διδυμοτείχου, καὶ συνεφώνησαν ὅπως προβοῦν εἰς συμπληρωματικὰς μελέτας, πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως καταλήξουν εἰς ἔτι εὐμενέστεραν λύσιν, ικανοποιούσαν ἀμφοτέρω τὰ μέρη.

Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον τὰ μέρη θ' ἀνταλλάξουν συμπληρωματικὰς πληροφορίας ἐντὸς τριμήνου.

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι συνεφώνησαν ἐπίσης ὅπως μελετήσουν ὀρισμένους ἀπόψεις διασυνδέσεως ὑπὸ τάσιν 400 KV, πρὸς ἐκτίμησιν τῆς χρησιμότητος αὐτῆς. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον αἱ δύο χώραι θ' ἀνταλλάξουν βασικὰ στοιχεῖα, ὡς ταῦτα ἀναφέρονται εἰς τὸ Παράρτημα Α', μέχρι πέρατος τοῦ 1971.

Ἐξ ἄλλου οἱ συμβαλλόμενοι θὰ μελετήσουν μέχρι πέρατος τοῦ 1972 τὰ ἀνταλλαγόμενα στοιχεῖα καὶ θὰ γνωρίσουν τὰς ἀπόψεις των ἐπὶ τῆς χρησιμότητος πλέον ἐκτεταμένης μελέτης τοῦ ζητήματος.

1. Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι ἀντήλλαξαν στοιχεῖα ἐπὶ τῶν μεγίστων βροχοπτώσεων, αἵτινες ἐσημειώθησαν εἰς 12 βροχομετρικοὺς σταθμούς, ἐγκατεστημένους εἰς τὴν λεκάνην ἀπορροῆς τοῦ Νέστου.

Ἐλήφθη ἀπόφασις ὅπως ἐντὸς τριμήνου ἀνταλλαγοῦν τὰ ἐξῆς πρόσθετα στοιχεῖα :

— Ἡ Βουλγαρικὴ πλευρὰ θὰ παράσχη στοιχεῖα τῶν βροχοπτώσεων τῆς προηγούμενης καὶ ἐπομένης ἡμέρας τῆς μεγίστης τοιαύτης.

— Ἡ Ἑλληνικὴ πλευρὰ θὰ παράσχη στοιχεῖα μεγίστων βροχοπτώσεων διὰ μεγαλύτερον ἀριθμὸν ἐτῶν, τὴν στάθμην τῶν βροχομετρικῶν σταθμῶν ἀπὸ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης καὶ ἐνδεχομένως στοιχεῖα βροχοπτώσεων τῶν σταθμῶν Μικροκλεισούρα, Σκαλωτὴ καὶ Τοζότς.

2. Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι συνεφώνησαν ἐπὶ τοῦ περιεχομένου τῶν προμελετῶν ἐπὶ τῆς παροχῆς τοῦ Νέστου καὶ τῆς ἀξιοποιήσεως τῶν ὑδάτων αὐτοῦ εἰς ἔργα πολλαπλῆς σκοπιμότητος, αἵτινες θ' ἀνταλλαγοῦν περὶ τὰ μέσα τοῦ 1972 (ὄρα Παράρτημα Β).

Αἱ Ἀντιπροσωπεῖαι διεπίστωσαν ὅτι αἱ ἐργασίαι διὰ τὴν προώθησιν τῶν ἐν λόγῳ προμελετῶν ἐσημείωσαν μέχρι σήμερον ικανοποιητικὴν πρόοδον.

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι ἔμειναν λίαν ικανοποιημέναι ἐκ τῆς ἀτμοσφαιρᾶς ἀμοιβαίας κατανόσεως καὶ καλῆς θελήσεως ἐντὸς τῆς ὁποίας διεξήχθησαν αἱ συζητήσεις.

Συνετάγη ἐν Σόφίᾳ τὴν 12 Ἰουλίου 1971 εἰς διπλοῦν εἰς τὴν Γαλλικὴν γλῶσσαν.

Ὁ Πρόεδρος Ὁ Πρόεδρος  
τῆς Ἑλληνικῆς Ἀντιπροσωπείας τῆς Βουλγαρικῆς Ἀντι-  
προσωπείας

Γ. ΛΥΜΠΕΡΙΔΗΣ

ΔΙΚΟ ΣΠΟΙΚΟΝ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

# ΑΝΑΓΚΑΙΑ ΒΑΣΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΤΙΝΑ ΔΕΟΝ ΝΑ ΑΝΤΑΛΛΑΓΟΥΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΜΕΛΕΤΗΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΕΩΣ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΔΙΚΤΥΩΝ 400 KV ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

1. Ὑπὸ ἐκτέλεσιν πρόγραμμα κατασκευῶν ἐναερίων γραμμῶν καὶ ὑποσταθμῶν 400 KV διὰ τὰς περιόδους μέχρι τοῦ 1976 καὶ πρόγραμμα μελλοντικῶν κατασκευῶν διὰ τὰς περιόδους ληγούσας τὸ 1980 καὶ 1985.

2. Κύρια χαρακτηριστικὰ δικτύου 400 KV.

— Ἰσχύς τριφασικῶν βραχυκυκλωμάτων.

— Τρόπος γειώσεως.

— Μέγισται τάσεις λειτουργίας.

3. Χαρακτηριστικὰ ἐναερίων γραμμῶν 400 KV

— Ἀριθμὸς γραμμῶν ἀνὰ πύργον.

— Ἀριθμὸς ἀγωγῶν ἀνὰ φάσιν.

— Διατομὴ ἀγωγῶν.

— Φυσικὴ ἰσχύς.

— Θερμικὴ ἰσχύς.

— Χωρητικὴ ἰσχύς.

— Σύνθετος ἀντίστασις.

— Ἐπίπεδον μονώσεως.

— Τρόπος ἀντισταθμίσεως τῆς γραμμῆς.

— Σχῆμα προστασίας καὶ αὐτόματον ἐπανακλείσιμον.

4. Μονογραμμικὸν διάγραμμα ἐνὸς ὑποσταθμοῦ τύπου 400 KV.

5. Ἀριθμὸς αὐτομετασχηματιστῶν 400 KV καὶ τρόπος γειώσεως.

6. Ρύθμισις συχνότητος καὶ φορτίου διασυνδέσεων.

7. Πληροφορίαι ἐπὶ τῶν διασυνδέσεων 400 KV με ἐτέρας Χώρας ὕφισταμένων καὶ μελλοντικῶν.

8. Ἐκτίμησις ποσοτήτων ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας δυναμένων νὰ ἀνταλλαγοῦν καὶ ἀγορὰ - πώλησις μεταξὺ τῶν δύο Χωρῶν διὰ τὰς περιόδους μέχρι 1976, 1980 καὶ 1985.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Περιεχόμενον τῶν Προμελετῶν ἐπὶ τῆς παροχῆς τοῦ Νέστου καὶ τῆς ἀξιοποιήσεως τῶν ὑδάτων αὐτοῦ εἰς ἔργα πολλαπλῆς χρησιμότητος.

1. Εἰσαγωγή.

α. Παράθεσις τῶν ἀφορώντων εἰς τὴν προώθησιν τῶν Προμελετῶν σχετικῶν ἐγγράφων.

β. Περιγραφή τῶν ἐπιλυθησομένων διὰ τῶν Προμελετῶν προβλημάτων.

2. Φυσικὰ καὶ γεωγραφικὰ χαρακτηριστικὰ τῆς λεκάνης ἀπορροῆς τοῦ Νέστου.

α. Γενικὰ στοιχεῖα.

β. Μορφολογία.

γ. Γεωλογία.

3. Κλιματολογικὰ συνθῆκαι.

α. Βροχοπτώσεις.

β. Θερμοκρασία.

γ. Ἄνεμοι.

4. Ὑδρολογικὰ συνθῆκαι.

α. Ἀπορροαί.

β. Κατανόμῃ ἀπορροῶν.

γ. Χαμηλὴ Στάθμη.

δ. Ὑψηλὴ Στάθμη.

ε. Φερταὶ ὕλαι.

στ. Καροτικὰ φαινόμενα.

5. Ὑπάρχουσα κατάστασις κατανalώσεων ὕδατος εἰς τὴν ἐν προκειμένῳ περιοχὴν.

- α. Περιγραφή τῶν ὑπαρχουσῶν καταναλώσεων.
- β. Περιγραφή τῶν μελλοντικῶν καταναλώσεων κατόπιν τῆς ἀποπερατώσεως τῶν ὑπὸ κατασκευὴν ἔργων.
- 6. Ὑδροτεχνικὰ ἔργα προβλεπόμενα μελλοντικῶς.
  - α. Καταναλωταὶ ὕδατος.
  - β. Σχέδια καὶ περιγραφαὶ ἐγκαταστάσεων.
  - γ. Ὑδατικὸν ἰσοζύγιον.
  - δ. Πρόβλεψις χρόνου ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν.

## 7. Συμπεράσματα

## 8. Παραρτήματα.

- α. Τοπογραφικὸν διάγραμμα, δεικνύον τὴν τοποθεσίαν ὑδρολογικῶν καὶ μετεωρολογικῶν σταθμῶν.
- β. Τοπογραφικὸν διάγραμμα δεικνύον τὴν τοποθεσίαν ὑδροτεχνικῶν ἔργων διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν ὑδάτων τοῦ ποταμοῦ.



# Η ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

## ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Ἡ ἑτησία συνδρομή τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ἡ τιμὴ τῶν τμηματικῶς πωλουμένων φύλλων αὐτῆς καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεως ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως, καθωρίσθησαν ὡς κάτωθι:

### Α. ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

|                                                                |       |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|-------|
| 1. Διὰ τὸ Τεύχος Α' .....                                      | Δραχ. | 400   |
| 2. » » » Β' .....                                              | »     | 350   |
| 3. » » » Γ' .....                                              | »     | 300   |
| 4. » » » Δ' .....                                              | »     | 500   |
| 5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων<br>Δ.Δ. κ.λ.π. ....          | »     | 300   |
| 6. » » Παράρτημα .....                                         | »     | 200   |
| 7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν κ.λ.π. ....                  | »     | 750   |
| 8. » » Δελτίον Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς<br>Ἰδιοκτησίας ..... | »     | 200   |
| 9. Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη, τὸ Παράρτημα καὶ τὰ<br>Δελτία .....    | »     | 2.500 |

Οἱ Δήμοι καὶ αἱ Κοινότητες τοῦ Κράτους καταβάλλουσι τὸ ἥμισυ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

Ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογοῦν τὰ ἐξῆς ποσά:

|                                                               |       |       |
|---------------------------------------------------------------|-------|-------|
| 1. Διὰ τὸ Τεύχος Α' .....                                     | Δραχ. | 20.—  |
| 2. » » » Β' .....                                             | »     | 17,50 |
| 3. » » » Γ' .....                                             | »     | 15.—  |
| 4. » » » Δ' .....                                             | »     | 25.—  |
| 5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων<br>Δημ. Δικαίου κ.λ.π. .... | »     | 15.—  |
| 6. » » Παράρτημα .....                                        | »     | 10.—  |
| 7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν .....                       | »     | 37,50 |
| 8. » » Δελτίον Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας ..                  | »     | 10.—  |
| 9. » » Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη .....                              | »     | 125.— |

### Β. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Ἐκαστον φύλλον, μέχρις 8 σελίδων, τιμᾶται δραχ. 2, ἀπὸ 9 ἕως 40 σελ. δραχ. 5, ἀπὸ 41 ἕως 80 σελ. δραχ. 10, ἀπὸ 81 σελ. καὶ ἄνω ἡ τιμὴ πωλήσεως ἑκάστου φύλλου προσαυξάνεται κατὰ δραχ. 10 ἀνὰ 80 σελίδας.

### Γ. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

#### Ι. Εἰς τὸ Δελτίον Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν καὶ Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης:

##### Α. Δημοσιεύματα Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν

|                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| 1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων .....                                                                                                                                                                                                                                         | Δραχ. | 200   |
| 2. Τῶν καταστατικῶν Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν ...                                                                                                                                                                                                                              | »     | 5.000 |
| 3. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν<br>Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν .....                                                                                                                                                                                                   | »     | 1.000 |
| 4. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων εἰς<br>γενικὰ συνέλευσεις, τῶν κατὰ τὸ ἄρ-<br>θρον 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων,<br>ὡς καὶ τῶν ἀνακοινώσεων τῶν προβλε-<br>πομένων ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 59 παρ. 3 τοῦ<br>Ν.Δ. 400/70 περὶ Ἀλλοδοπῶν Ἀσφαλι-<br>στικῶν Ἐταιρειῶν. .... | »     | 500   |
| 5. Τῶν ἀνακοινώσεων τῶν ὑπὸ διάλυσιν Ἀνω-<br>νύμων Ἐταιρειῶν, κατὰ τὸ Β.Δ. 20/5/1939. ....                                                                                                                                                                              | »     | 100   |
| 6. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν. ....                                                                                                                                                                                                                         | »     | 2.000 |
| 7. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν<br>Τραπεζικῶν Ἐταιρειῶν .....                                                                                                                                                                                                | »     | 500   |
| 8. Τῶν ἀποφάσεων περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων<br>τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν .....                                                                                                                                                                                          | »     | 300   |
| 9. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς<br>ἀδείας ἐπιτελέσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφα-<br>λιστικῶν Ἐταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἐκθέσεων<br>περιουσιακῶν στοιχείων .....                                                                                                            | »     | 2.000 |
| 10. Τῶν περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς<br>ἀντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν<br>Ἐταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων περὶ<br>μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφα-<br>λιστικῶν Ἐταιρειῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 59<br>παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70 .....                               | »     | 1000  |
| 11. Τῶν ἀποφάσεων περὶ συγχωνεύσεως Ἀνω-<br>νύμων Ἐταιρειῶν .....                                                                                                                                                                                                       | »     | 5.000 |

|                                                                                                                                                                                                            |       |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 12. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρημα-<br>τιστηρίου περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων<br>εἰς τὸ Χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμα-<br>τευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ<br>ἄρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/67 ..... | Δραχ. | 500 |
| 13. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγο-<br>ρᾶς περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ<br>Χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς<br>διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/<br>67 .....                            | »     | 500 |

##### Β. Δημοσιεύματα Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης

|                                                              |       |     |
|--------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 1. Τῶν καταστατικῶν .....                                    | Δραχ. | 500 |
| 2. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν ....                   | »     | 200 |
| 3. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων .....                    | »     | 100 |
| 4. Τῶν ἰσολογισμῶν .....                                     | »     | 500 |
| 5. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοι-<br>χείων ..... | »     | 500 |

##### Γ. Δημοσιεύματα Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν—Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων

|                                                                                                                                             |   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|
| 1. Τῶν Ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ χορηγί-<br>σεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστι-<br>κῶν Συνεταιρισμῶν—Ἀλληλασφαλιστικῶν<br>Ταμείων ..... | » | 500 |
| 2. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀλληλασφαλιστικῶν<br>Συνεταιρισμῶν—Ἀλληλασφαλιστικῶν<br>Ταμείων .....                                                | » | 500 |

##### ΙΙ. Εἰς τὸ Δ' Τεύχος καὶ Παράρτημα

|                                                                         |   |     |
|-------------------------------------------------------------------------|---|-----|
| 1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ<br>λοιπῶν δημοσιεύσεων ..... | » | 200 |
| 2. Τῶν ἀδείων πωλήσεως ἱματικῶν υδάτων ...                              | » | 500 |

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) καταβλητέον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν δημοσιεύσεων ἐν τῷ Δελτίῳ Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν καὶ Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης ἐν γένει ὠρίσθη εἰς 5%.

### Δ. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ—ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἑσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα ἐναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, ὅπου, μὴ μνητὸν ἐνδιαφερομένου, ἀποστέλλεται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

2. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἑξωτερικοῦ δύνανται ν' ἀποστέλλονται καὶ εἰς ἀνάλογον συνάλλαγμα δι' ἐπιταγῆς ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

3. Ἡ καταβολὴ τοῦ ὑπὲρ τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ. ποσοστοῦ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων ἐνεργεῖται ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου), ἐν ταῖς λοιπαῖς δὲ πόλεσι τοῦ Κράτους εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα, ὅπου ἀποδίδεται εἰς τὸ ΤΑΠΕΤ, συμφώνως πρὸς τὰ ὀριζόμενα διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 192378/3639 τοῦ ἔτους 1947 (ΡΟΝΕΟ 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 159) ἐγκυκλίων διαταγῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους. Ἐπὶ συνδρομῶν ἑξωτερικοῦ ἀποστελλομένων δι' ἐπιταγῶν, συναποστέλλεται διὰ τῶν ἐπιταγῶν καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸν.

Ο ΠΡΟ-ΙΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ε. Τ.

Θ. ΚΩΣΤΟΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΣ